DIN EN 201:2010-02 (E)

Plastics and rubber machines - Injection moulding machines - Safety requirements

Contents

Page

Foreword 6

Introduction 7

1 Scope 8

2 Normative references 8

3 Terms and definitions 10

4 List of significant hazards 16
4.1 General 16
4.2 Mould area 18
4.3 Clamping mechanism area or area behind the mobile platen 19
4.4 Area of movement of core and ejector drive mechanisms outside both the mould area and the clamping mechanism area 19
4.5 Nozzle area 19
4.6 Plasticising and/or injection unit area 20
4.7 Discharge area 20
4.8 Hazards not associated with a particular area of the machine 20
4.8.1 Whiplash of flexible hoses 20
4.8.2 Release of fluids under pressure 20
4.8.3 Hazards during adjustment and servicing 21
4.8.4 Electrical hazards and hazards due to electromagnetic interference 21
4.8.5 Thermal hazards 21
4.8.6 Hazards generated by noise 21
4.8.7 Hazards generated by gases, fumes and dusts 21
4.8.8 Slip, trip and fall hazards 21
4.8.9 Hydraulic and pneumatic systems 21
4.8.10 Power operated guards 21
4.9 Additional hazards associated with specific machine design 22
4.9.1 Carousel machines 22
4.9.2 Shuttle-table machines/machines with sliding lower platen and turn-table machines 22
4.9.3 Multi-station machines with mobile injection unit 22
4.9.4 Cellular foam injection moulding machines 22
4.10 Additional hazards when using ancillary equipment 22
4.10.1 Power operated mould changing equipment 22
4.10.2 Power operated mould clamping devices 22
4.10.3 Fluid injectors 22
4.10.4 Other ancillary equipment 23

5 Safety requirements and protective measures 23
5.1 General 23
5.1.1 Emergency stop 23
5.1.2 Guards 24
5.1.3 Electro-sensitive protective equipment (ESPE) in the form of light curtains 25
5.1.4 Two-hand control devices 25
5.1.5 Hold-to run control devices associated with reduced speed of the dangerous movement 26
5.1.6 Pressure sensitive mats, floors and edges 26
5.1.7 Common requirements for automatic monitoring 26
5.1.8 Movements caused by gravity during production 26
5.2 Mould area 27

5.2.1 Hazards due to the closing movement of the platen during production ... 27
5.2.2 Sides of the machine where a cycle cannot be initiated ... 28
5.2.3 Hazards due to movements other than the closing movement of the platen during production ... 28
5.2.4 Use of control guards ... 30
5.2.5 Thermal hazards ... 30
5.2.6 Additional safety requirements for machines with a downstroking platen ... 30
5.2.7 Additional requirements for machines where whole body access is possible between the interlocking guard or light curtain for the mould area and the mould area itself ... 31
5.2.8 Additional requirements for machines where whole body access is possible to the mould area ... 34
5.2.9 Additional requirements for machines with L-Type configuration during production ... 35
5.3 Clamping mechanism area or area behind the mobile platen ... 36
5.3.1 Basic safety requirements ... 36
5.3.2 Additional safety requirements for machines with an upstroking platen ... 36
5.4 Area of movement of core and ejector drive mechanisms outside the mould area and outside the clamping mechanism area ... 37
5.5 Nozzle area ... 37
5.5.1 Mechanical hazards ... 37
5.5.2 Thermal hazards ... 37
5.6 Plasticising and/or injection unit area ... 38
5.6.1 Mechanical hazards ... 38
5.6.2 Thermal hazards ... 38
5.6.3 Mechanical and/or thermal hazards ... 39
5.7 Discharge area ... 39
5.8 Safety requirements and/or protective measures against hazards not associated with a particular area of the machine ... 40
5.8.1 Whiplash of flexible hoses ... 40
5.8.2 Release of fluids under pressure ... 41
5.8.3 Hazards during adjustment and servicing ... 41
5.8.4 Electrical hazards and hazards due to electromagnetic interference ... 41
5.8.5 Thermal hazards ... 41
5.8.6 Hazards generated by noise ... 41
5.8.7 Hazards generated by gases, fumes and dusts ... 42
5.8.8 Slip, trip and fall hazards ... 42
5.8.9 Hydraulic and pneumatic systems ... 42
5.8.10 Power operated guards ... 42
5.9 Additional safety requirements and/or protective measures associated with specific machine design ... 43
5.9.1 Carousel machines ... 43
5.9.2 Shuttle-table machines / machines with sliding lower platen and turn-table machines ... 43
5.9.3 Multistation machines with mobile injection unit ... 43
5.9.4 Cellular foam injection moulding machines ... 44
5.10 Additional safety requirements and/or protective measures when using ancillary equipment ... 44
5.10.1 Power operated mould changing equipment ... 44
5.10.2 Power operated mould clamping devices ... 44
5.10.3 Fluid injectors ... 46
5.10.4 Other ancillary equipment ... 46

6 Verification of the safety requirements and/or protective measures ... 47

7 Information for use ... 49
7.1 Instruction handbook ... 49
7.1.1 Emergency stop ... 49
7.1.2 Stopping performance ... 49
7.1.3 Stopping time ... 49
7.1.4 Light curtains ... 49
7.1.5 Parking brakes ... 49
7.1.6 Moulds and extensions ... 50
7.1.7 Movements of cores and ejectors ... 50
7.1.8 Thermal hazards in the mould area ... 50

7.1.9 Maintenance operations on vertical machines 50
7.1.10 Machines where whole body access is possible 50
7.1.11 Presence detecting devices in the mould area 50
7.1.12 Plasticising and/or injection unit 50
7.1.13 Machines with L-Type configuration 51
7.1.14 Flexible hose assemblies 51
7.1.15 Adjustment and servicing 51
7.1.16 Exhaust system 51
7.1.17 Designated access and working positions 51
7.1.18 Non-permanent safe means of access 51
7.1.19 Automatic feeding of material 52
7.1.20 Manual feeding of material 52
7.1.21 Magnetic mould clamping 52
7.1.22 Ancillary equipment 53
7.1.23 Applying ergonomic principles when using ancillary equipment 53
7.1.24 Bursting of moulded parts 53
7.1.25 Cellular foam injection moulding 53
7.1.26 Hydraulic system cleaning 53
7.1.27 Noise emission 54
7.1.28 Splashing hazards where two-hand control devices are used 54
7.2 Marking 54

Annex A (normative) Movable interlocking guards type I (non-electrical axis) 56

A.1 Interlocking function 57
A.2 Quality of the components 57

Annex B (normative) Movable interlocking guards type II (non-electrical axis) 58

B.1 Interlocking function 59
B.2 Quality of the components 59
B.3 Automatic monitoring requirements 59

Annex C (normative) Movable interlocking guards type III (non-electrical axis) 60

C.1 Movable interlocking guard with three position detectors 60
C.1.1 Interlocking function 61
C.1.2 Quality of the components 61
C.1.3 Additional requirements for the second shut-off device in Figure C.1 61
C.2 Movable interlocking guard with two position detectors 62
C.2.1 Interlocking function 63
C.2.2 Quality of the components 63
C.2.3 Additional requirements for the second shut-off device in Figure C.2 63
C.3 Automatic monitoring requirements 63
C.3.1 Common requirements (see also 5.1.7) 63
C.3.2 Additional automatic monitoring requirements (Figure C.1) 64
C.3.3 Additional automatic monitoring requirements (Figure C.2) 64

Annex D (normative) Movable interlocking guards type I (electrical axis) 65

D.1 Principle of interlocking corresponding to type I, using one electromechanical component 65
D.2 Principle of interlocking corresponding to type I, using the motor control unit 67

Annex E (normative) Movable interlocking guards type II (electrical axis) 69

E.1 Principle of interlocking corresponding to type II, using one electromechanical component 69
E.2 Principle of interlocking corresponding to type II, using the motor control unit (version A) 71
E.3 Principle of interlocking corresponding to type II, using the motor control unit (version B) 73

Annex F (normative) Movable interlocking guards type III (electrical axis) 75

F.1 Principle of interlocking corresponding to type III, using electromechanical components 75
F.2 Principle of interlocking corresponding to type III, using one electromechanical component and the motor control unit 77
F.3 Principle of interlocking corresponding to type III, using the motor control unit (version A) 79
F.4 Principle of interlocking corresponding to type III, using the motor control unit (version B) 81

Annex G (normative) Electro-sensitive protective equipment in the form of a light curtain 83

G.1 Mode of operation of the light curtain 83
G.2 Automatic monitoring requirements 84

Annex H (normative) Two-hand control device 85

H.1 Mode of operation of the two hand control 85
H.2 Automatic monitoring requirements 86

Annex J (normative) Acknowledgement systems 87

J.1 Single acknowledgement system 87
J.2 Double acknowledgment system 87

Annex K (normative) Noise test code 88

K.1 Introduction 88
K.2 Measurement of the A-weighted emission sound pressure level at the usual operating position 88
K.3 Determination of the A-weighted sound power level 88
K.4 Installation and mounting conditions for noise measurement 88
K.5 Operating conditions 89
K.5.1 Plastic processing machines 89
K.5.2 Rubber processing machines 90
K.6 Information to be reported 90
K.7 Declaration and verification of noise emission values 91

Annex L (normative) Warning signs 92

Annex M (normative) Use of proportional valves for the platen movement 93

M.1 Design 93
M.2 Mode of operation 93

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC 94

Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC 95

Bibliography 96